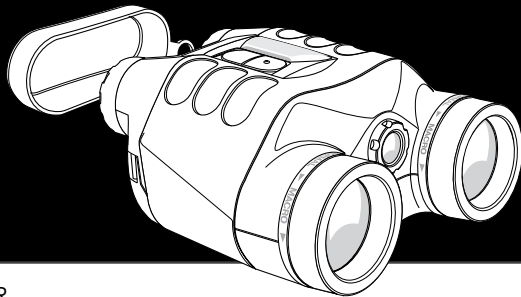


Bushnell®

NIGHT VISION

VISION NOCTURNE
MANUEL D'INSTRUCTIONS
VISIÓN NOCTURNA
MANUAL DE INSTRUCCIONES
NACHTSICHT
BEDIENUNGSANLEITUNG



NIGHT VISION BINOCULAR
JUMELLES POUR VISION NOCTURNE
PRISMÁTICOS PARA VISIÓN NOCTURNA
NACHTSICHT-FERNGLAS
BINOCOLO PER VISIONE NOTTURNA
BINÓCULO PARA VISÃO NOTURNA

Model: 26-0400
Lit #: 91-0232/12-05

ENGLISH	2
FRANÇAIS	10
ESPAÑOL	18
DEUTSCH	26
ITALIANO	34
PORTUGUÊS	42

Magnification:	2.5 X
Objective Size:	42 mm
Vertical Resolution:	30 lines/mm
Viewing Range (Ft.)*	4 -600 ft.
Range of Built-In Infrared Illuminator	90 yards
Field of View:	94 feet at 100 yards
Battery Type:	AA (2)
Operating Time:	Up to 20 hours
Temperature Range:	-22 to 104 degrees F / -30 to 40 degrees Celsius
Eyepiece Adjustment:	+/- 5 diopter
Length:	6.5 inches / 165mm
Width:	6.3 inches / 160mm
Height:	3.0 inches / 76mm
Weight:	28 oz. / 0.8 kg

* Maximum distance at which a human figure can be recognized under ideal viewing conditions; defined as clear conditions (no fog, dust, etc.) under the light of 1/4 moon.

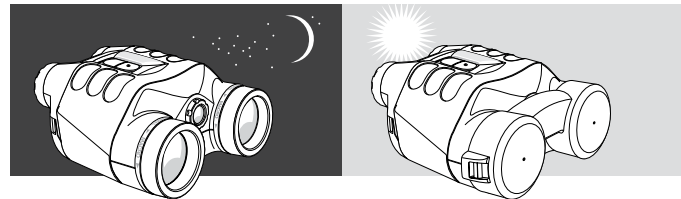
Congratulations on the purchase of your Bushnell Night Vision Product. Bushnell Night Vision products are comprised of high quality image intensifier tubes and optics. Bushnell Night Vision products amplify existing light, allowing you to see in dark conditions too dark for the naked eye.

HOW NIGHT VISION WORKS

Bushnell Night Vision products collect and amplify existing light through the objective lens, which is then focused on the image intensifier. Inside the intensifier, a photocathode is "excited" by the light and converts the photon energy into electrons. These electrons accelerate across an electrostatic field inside the intensifier and strike a phosphor screen (like a green monochrome TV screen) which emits an image that you can see. It is the acceleration of electrons, which provides gain and enhances the image. This is a Generation I device.

Your Night Vision device is ideal for a variety of professional and recreational uses including the following:

- Wild Life Observation
- Astronomy
- Boating / Marine Use
- Police / Law Enforcement
- Search and Rescue
- Security
- Property Management



GETTING STARTED

Installing Batteries

This device operates on two AA batteries. To install, unscrew the battery compartment cover located on the bottom of the unit. Insert the batteries into the battery compartment so that the (+) and negative (-) terminals of the batteries match the markings inside the compartment. Replace the battery cover carefully – do not over tighten.

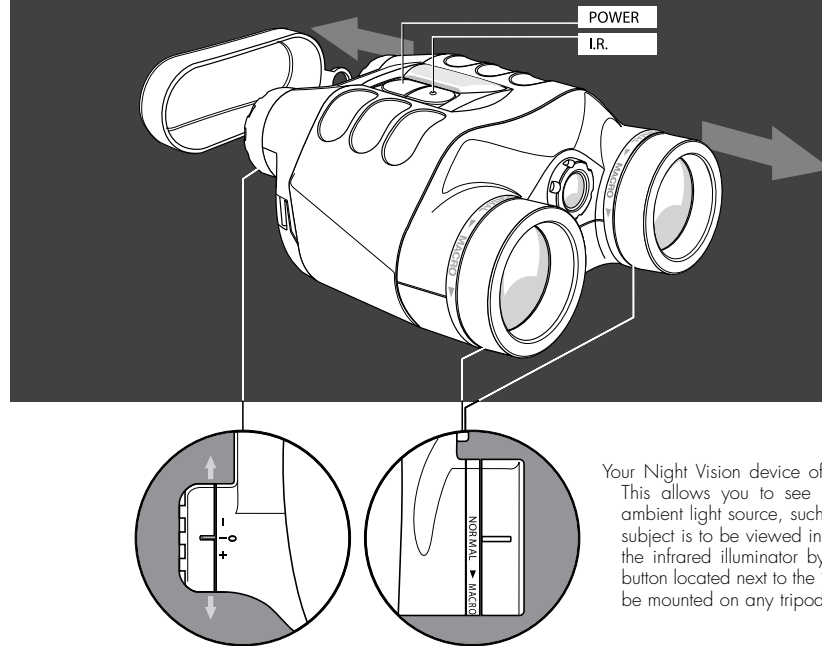
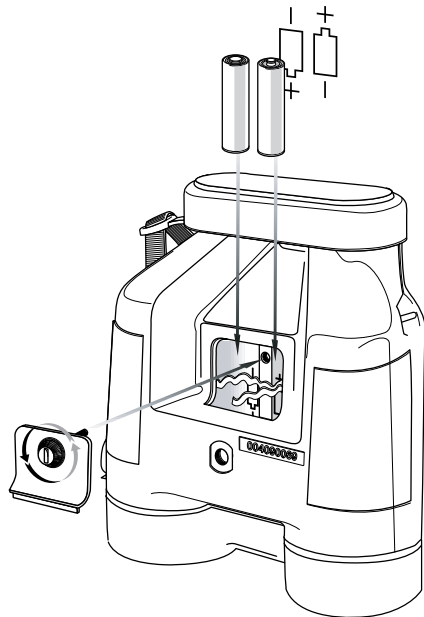
Use and Testing

This device operates on two AA batteries. Make sure they have been installed according to the instructions above.

If you wish to test your night vision device in a lighted area, be sure the objective lens cap is covering the objective lens prior to pressing the "POWER" button. The objective lens cap has a pinhole opening to admit a small amount of light for testing purposes.

If testing or using the device in the dark, remove the objective lens cap and activate the device by pushing the "ON" button.

To focus, select an object at the approximate distance for the area that you intend to view. Set the adjusting mark on top of the front (objective) lenses against the letter "N" on the word "Normal". Adjust each eyepiece diopter setting until the image is in focus. After your initial diopter setting, the front (objective) lenses are now utilized for focusing: adjust the front lenses clockwise when you need to focus on closer objects, counter clockwise for more distant objects. If you are unable to focus on very close objects, the eyepieces may then be used for micro adjustments only.



Your Night Vision device offers a Built-In Infrared Illuminator. This allows you to see in complete darkness where no ambient light source, such as moonlight, is available. If the subject is to be viewed in a completely dark area, activate the infrared illuminator by pressing the Infrared Illuminator button located next to the "POWER" button. This device can be mounted on any tripod with a 1/4" tripod socket.

Caution: This device can be used in extreme cold weather. However, when the unit is brought back into a warm environment, you must wait approximately 5 hours before using the unit again. Damage may occur due to condensation that may have accumulated on the internal circuitry of the unit.

Spots In The Image

- You may see spots in the image. These vary from device to device and are cosmetic blemishes inside the device. These are normal for Night Vision devices and are NOT a defect.

TROUBLESHOOTING

Scope will not turn on.

Check that the batteries are installed properly. Replace the batteries with new ones. Check the battery contacts to ensure they are clean and free of corrosion. Check that the power is in the "ON" position.

Image is not focused.

Adjust the focus on the Eyepieces. Adjust the Objective Lenses. If still no improvement, clean the lenses; they may be foggy or dusty.

Visibility decreases or disappears.

Bright light sources such as headlights may cause visibility to degrade or disappear completely. Turn the Power OFF and turn the scope away from the light source. The unit will restore itself in 1 or 2 minutes. Conditions such as fog or extremely dark environments will decrease visibility.

Scope flashes.

The scope may flash when used in a bright environment. It may also flash during the first few seconds of use in dark environments.

CARE AND MAINTENANCE

Your Bushnell Night Vision device was designed to provide many years of reliable service. To ensure that you get the most enjoyment out of your Night Vision device, always obey the following warning and precautions:

- Do not point this device toward any light source greater than 1 lux such as car headlights, for an extended period of time.
 - This device utilizes an internal flash protection system which minimizes potential damage, but long-term exposure to bright lights can damage the unit. Any such damage may void your warranty.
- This device was designed to be self-contained. Do not open the body of the device or otherwise attempt to service this device.
- Always store the device in a dry, well-ventilated room.
- Remove the batteries if the device is to be stored for longer than 2 months.
- Keep the device away from any heating and air conditioning vents or other heating devices, direct sunlight, and moisture.
- Avoid dropping or otherwise shocking the unit. Although designed for rugged outdoor use, this device incorporates a sophisticated optical system, which could be damaged in extreme cases of misuse.
- Clean the optical lenses with professional lens cleaning supplies.
- Clean the exterior of the device with a soft clean cloth.

TWO-Year LIMITED WARRANTY

Your Bushnell® product is warranted to be free of defects in materials and workmanship for two years after the date of purchase. In the event of a defect under this warranty, we will, at our option, repair or replace the product, provided that you return the product postage prepaid. This warranty does not cover damages caused by misuse, improper handling, installation, or maintenance provided by someone other than a Bushnell Authorized Service Department.

Any return made under this warranty must be accompanied by the items listed below:

- 1) A check/money order in the amount of \$10.00 to cover the cost of postage and handling
- 2) Name and address for product return
- 3) An explanation of the defect
- 4) Proof of Date Purchased
- 5) Product should be well packed in a sturdy outside shipping carton, to prevent damage in transit, with return postage prepaid to the address listed below:

IN U.S.A. Send To:

Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
8500 Marshall Drive
Lenexa, Kansas 66214

IN CANADA Send To:

Bushnell Performance Optics
Attn.: Repairs
25A East Pearce Street, Unit 1
Richmond Hill, Ontario L4B 2M9

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information.

In Europe you may also contact Bushnell at: BUSHNELL Performance Optics GmbH

European Service Centre
MORSESTRASSE 4
D- 50769 KÖLN
GERMANY
Tél: +49 (0) 221 709 939 3
Fax: +49 (0) 221 709 939 8

This warranty gives you specific legal rights.
You may have other rights which vary from country to country.

©2005 Bushnell Outdoor Products

Grossissement :	2,5 x
Dimension de l'objectif :	42 mm
Résolution verticale :	30 lignes/mm
Plage d'observation (mètres)*	1,2 à 183 m
Plage de l'illuminateur infrarouge intégré	82,3 m
Largeur de champ :	32,7 m à 91,4 m
Type de pile :	AA (2)
Durée de fonctionnement :	jusqu'à 20 heures
Plage de températures :	-30 à +40 degrés Celsius
Réglage de l'oculaire :	+/- 5 dioptries
Longueur :	165 mm
Largeur :	160 mm
Hauteur :	76 mm
Poids :	800 g

* Distance maximum à laquelle une silhouette humaine peut être reconnue dans des conditions d'observation idéales, c'est-à-dire claires (sans brouillard ni poussière ou autre), sous 1/4 de lune.

Merci de votre achat d'un produit Night Vision de Bushnell®. Ces produits sont conçus avec des tubes et dispositifs optiques intensificateurs d'images de haute qualité. Les produits Night Vision de Bushnell amplifient la lumière existante et permettent de voir dans une obscurité trop sombre pour toute détection à l'oeil nu.

FONCTIONNEMENT DES PRODUITS NIGHT VISION

Les produits Night Vision de Bushnell® recueillent et amplifient la lumière existante dans l'objectif. Celle-ci est alors focalisée sur l'intensificateur d'images. À l'intérieur de l'intensificateur, une photocathode est «excitée» par la lumière et convertit l'énergie des photons en électrons. La vitesse de ces électrons s'accélère dans un champ électrostatique à l'intérieur de l'intensificateur et ils frappent un écran luminescent (comme un écran de TV monochrome vert) qui émet une image que l'on peut voir. C'est l'accélération des électrons qui fournit le gain et rehausse l'image. C'est un dispositif de génération I.

Cet instrument Night Vision dispose d'un avantage supplémentaire : son système directionnel très sophistiqué d'amplification des sons (DSAS). Ce système utilise les tout derniers perfectionnements de l'amplification électronique des sons en alliant notre microphone DIRECTIONNEL exclusif à haute sensibilité à un dispositif d'avant-garde de réduction des parasites, procurant ainsi une mise en valeur inégalée des sons.

L'instrument Night Vision (pour vision de nuit) est idéal pour une variété d'usages professionnels et récréatifs, parmi lesquels :

- Observation de la faune
- Astronomie
- Navigation / usage maritime
- Police / application de la loi
- Recherches et secours
- Sécurité
- Gestion immobilière

